

НА БЕРЕГАХ ЛЕИ ИНЕШ БҮЙЛМРЫНДА

Газета села Бастаново

№3 — ноябрь 2017 г.



Мнение читателей

К редакторам газеты продолжают поступать отзывы. Вот этот из областного центра: «...Содержание, формат газеты пришлись по душе. Много интересных рубрик. Очень нужное издание! Всеслед поддерживаем начинание и приложим силы, чтобы и до татар г. Рязани газета доходила...» /Ф.М. Ситдикова, председатель национально-культурной автономии татар г. Рязани и председатель религиозной организации «Нур» г. Рязани/

говорят, построили недавно и еще... в Темгеневе. А мы что, хуже? Или нам здоровые дети не нужны? Все говорят: «Вам хорошо, у вас село дружное, вы всегда что-нибудь придумываете и вместе делаете...». Конечно, нам хорошо. Только вот, в других местах такими делами Администрация сельская занимается... А у нас она есть вообще?..

Недавно я встретила знакомую — Веру Петровну Савину (яхши да кеше үзе). Так ей наша газета понравилась, что принесла в дар волейбольную сетку. «Для вашей спортивной площадки...», говорит. Вот молодец, да? А то ведь этим летом наши дети в город ездили — в футбол и баскетбол поиграть...

Про мусор

Давно вы не выходили в поля, которые вокруг нашего села? Какая природа! Какая красота! Да... Была раньше... А сейчас это — горы мусора. Если бы это были только ветки, трава или доски — нет! Везде за валы шифера, стекла и пластика. Всего того, что не перегнивает, а остаётся на долгие годы! Молодцы, бастановцы!.... Всё — и на века! Мало того, что местные отправляют землю, нет — ещё из соседних сёл и авиагородка подвозят. Даже такса, говорят, есть: за сколько-то на легковом прицепе отвезут мусор в Бастаново, а за сколько-то — на грузовой машине...



Я вот думаю: а почему бы эти доски, например, для бани — как дрова — не использовать? И баню натопите и мусора меньше вокруг будет...

У меня есть одно предложение: давайте всем селом организуем ООО «Мусорный полигон» и будем мусор со всех сторон принимать? Хоть деньги заработаем! Грустно всё это...

Әчүләнмәссез инде. Мастуря алагыз.

Исәннәрмәсез, Бустан халкы! Вот, решила на старости лет стать корреспондентом. Всю жизнь мечтала. Хорошая у нас газета. Ни у

кого такой нет. И село у нас хорошее, и люди. Вот про наше село и про наших людей писать буду. А вы мне тоже помогайте! Про наши проблемы пишите. И про хорошее пишите.

Бер-ике джәңгылыкны да уқырсыз инде бире, ярымы?

Про культуру

У нас в Бастаново есть свой ансамбль. «Гульбустан» называется. Поют наши песни. Хорошо поют, стараются. Занимаются в клубе по вечерам, в свободное время. Недавно они в фестивале участвовали. В Рязани. Называется «Многоликая Россия». Хорошо выступили, получили диплом. Молодцы мои! Ай, тайларым, булдырасыз!

Про спортивную площадку

Недавно про спортивную площадку писали. Хорошее дело задумали. Многие поддерживают. Ещё бы кто помог... В Любовникове,

Девликамовы, братья Рустам и Ренат Девликамовы, Наиль Енилеев, Фаиль Енилеев, Рафаиль Канеев, Ринат Н. Канеев, Тимур Канеев, Наиль Кантемиров, Рашид Клеблеев, братья Руслан и Ренат Сакаевы, Джура Тураев, а кроме них: Асхат Клеблеев (Сенцы), Шавкат Махмудов (Ямбирно), Эльмурат Махмудов (Любовниково). Благодарим также предпринимателей, предоставивших грузовой транспорт.

Внимание! Информация о продолжении работ вокруг кладбища будет дана позже.

Комментарий и басня от Мастуры-апа

«...Да-да, знаю, недавно субботник был. На кладбище нашем. Зиратта. Всех заранее предупредили. И все пришли. Целых 20 человек! Добрые люди (рәхмәт яугырлары) нам обещали помочь с оградой вокруг кладбища. Зират тирәли. Надо место подготовить. Деревьев и кустарника много выросло. Надо было всё убирать. Одну сторону почистили. Я спросила у мужчин: — А где остальные? Или в Бастанове, әстәғфири Аллаһ, их всего 17? Уважаемый Ринат Канеев сказал мне: "...У нас есть мужчины, но они стесняются..." Ну ладно, может быть, и вправду стесняются они. Вы-то как думаете?..»

А БАСНЯ ВОТ ТАКАЯ

Татарин на стареньком «Москвиче» врезался в джип с бандитами. Выходят четыре здоровых амбала. Татарин говорит: «Я не прав, я не прав, давайте на улице не будем спорить, пойдём ко мне чай-пай попьём, поговорим». Дома он достает старую медную лампу и трёт ее. Выходит джинн: «Исәнмесез», говорит. Татарин: «Ты что, не видишь, гости пришли? Давай быстрее чай-пай организуй!». Джинн быстро на стол накрывает: чай, балеш, чак-чак, мёд. Бандиты в шоке: «Слушай, друг, забирай наш джип, там в багажнике денег полно, отдай нам джинна. И мы тебя простим». Татарин: «Ладно, я виноват — договорились». Бандиты бегом домой — трут лампу. Джинн: «Исәнмесез». Те: «Для начала, давай нам по джипу с полным багажником денег!!!» Джинн: «Э-э-э, стойте-стойте, я джинн татарский, я только чай-пай могу...»

Это не анекдот, а басня. А мораль у басни такова: не надо думать, что у нас в Бастанове всё делается как по волшебству: и заборы ставятся, и деревья рубятся, и мусор убирается, и газета выпускается. Всё делают люди. Своими руками. А джинны у нас только чай-пай умеют и то только в баснях. А кто стеснительный — не бойся, приходи. Я никому не расскажу...

Менә шулай. Субботникларга килгәләгез, күрүкмагыз. Күпмө өйдә утырма' була?!

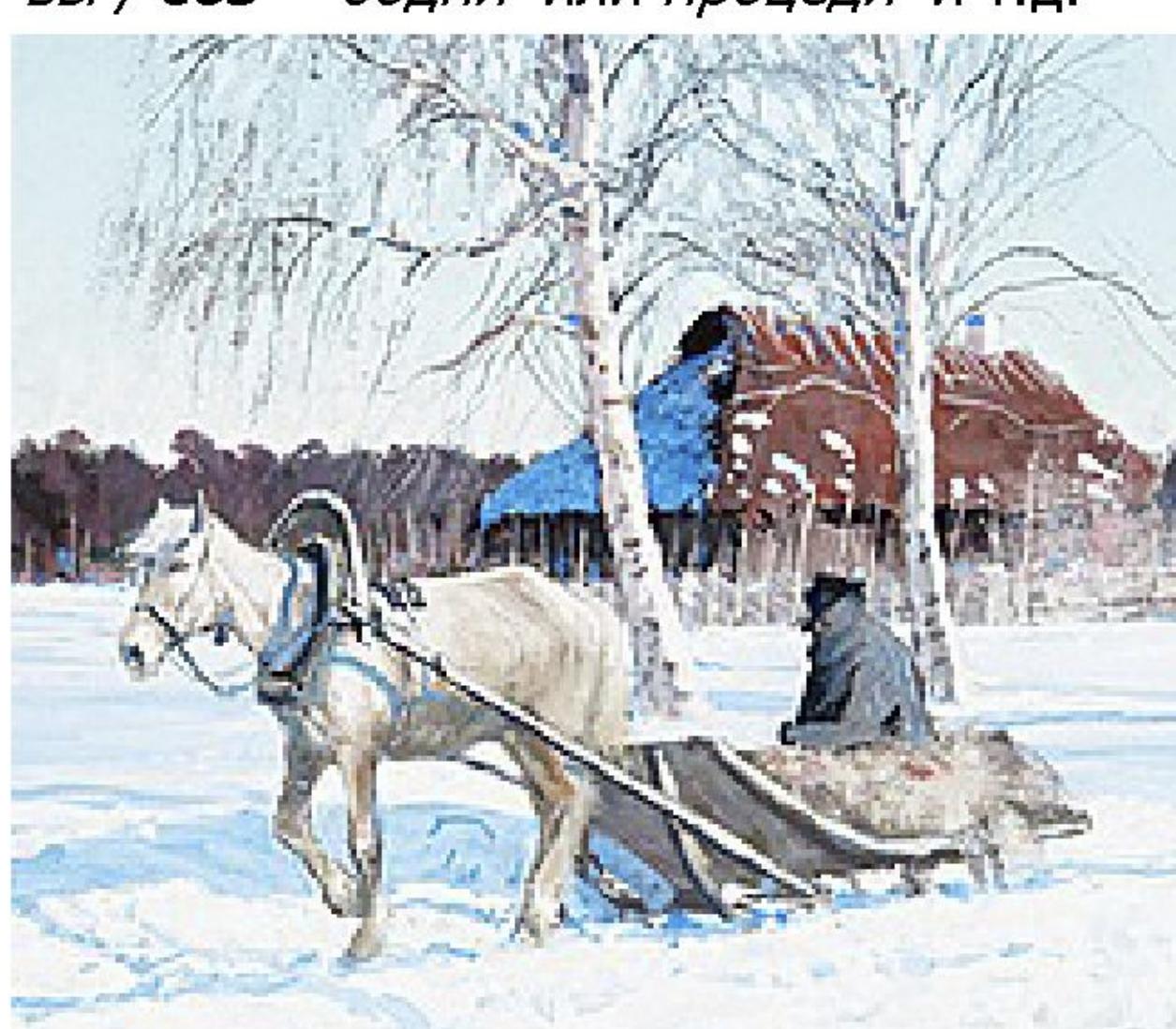
Мастуря алагыз Барынбияева

Познавательная рубрика

Продолжаем уроки литературного татарского языка, начатые в прошлых номерах газеты.

Татарские буквы / Татар хәрефләре Буква ئ ئ

Некоторая трудность в изучении гласного звука, обозначаемого в письме через **ئ ئ**, состоит в том, что в бастановском и касимовском, да еще и почти во всех западных (мишарских) говорах, включая наши Тархань и Азеево, он отсутствует и, как правило, заменяется в речи кратким гласным «Э/Е», пусть и более передним, чем в русском, а иногда и «И» или даже «Ү». Тем не менее, литературное правописание требует знания слов с **ئ ئ**. Но на этот раз мы пока ограничимся сравнительными диалектными примерами (литературно-татарский ~ бастановский ~ русский яз.): **кән** ~ кэн ~ день; **сөт** ~ сэт ~ молоко; **көлде** ~ к(э)льде ~ смеялся; **әйгә** ~ ийгә ~ домой / в дом (прим.: в тарханском говоре: үгә); **әйрә** ~ үрә ~ суп из крупы; **әйрәт** ~ эйрәт/үрәт ~ научи; **әстәл** ~ эстәл ~ стол; **әскә** ~ эскә ~ наверх; **әйләнү** ~ ийләнү ~ жениТЬба; **сөйләшергә** ~ сүләнмә'ь ~ разговаривать; **әлгермәде** ~ эльг(э)рмәде ~ не успел / не успела; **йөгерәм** ~ дъҗегерәм ~ бегу. Незнание правописания слов с **ئ ئ** может привести к мнимым омонимам, как, например: **теш** ~ зуб / **төш** ~ слезай или <увиденное во сне> или обеденное время; **төз** ~ колено / **төз** ~ стройный, прямой; **әч** ~ живот / **өч** ~ три (число); **сөз** ~ вы / **сөз** ~ бодни или процеди и т.д.



Ждём зиму... / Кышны көтәбез...

Надо сказать, звук **ئ** изобилует в закамских говорах татар, а также в речи башкир, сибирских татар; кроме того: есть во множестве алтайских языков, а вот (что немного странно) во многих тюркских языках нет. Относительно близкий к **ئ/ء** звук ногайцы и кумыки, к примеру, дают в письме через сочетание *Оъ/օъ*, турки и азербайджанцы — буквой *Ӯ/ӹ*.

ЗАДАНИЕ Попробуйте самостоятельно разобрать выражение «...Зәһрә җаным, өзмә өметене, әлгерербез...» (Галимҗан Гыйльмановның «Тапшырылмаган хатлар» әсәрен-нән өзек).

Гаяз Гарипов



НА БЕРЕГАХ ЛЕИ. №3 — С.2

Мудрость веков

Гасырлардан килгән әманәтебез¹

Каждое лето в детстве и юности я приезжал в Бастаново к папиным родителям — бабушке Заиде и дедушке Фатеху. Ещё одна бабушка — мамина мама — Муршида, жила с нами в Андижане. Дедушку Алимджана я, к сожалению, не застал.

Все они умели читать по-арабски и имели много толстых книг на арабском и татарском языках. Это были большие, тяжёлые книги, обшитые материалом, чаще бархатом. Книги были не только религиозного содержания. Я помню какие-то истории про богатырей, которые они читали вслух нам, многочисленным внукам. Читали по-татарски, нараспев...

Всё это уже подзабылось, но недавно, я, кажется, нашёл то, что когда-то слышал от бабушек.

Каждый народ из поколения в поколение передаёт некие предания или былины о героях-богатырях, о великой любви, о необыкновенных чудесах. И эти предания могут быть как в стихах, так и в прозе. В фольклоре тюркоязычных народов, такие эпические произведения называются ДАСТАН, что в переводе с персидского означает «рассказ». Дастаны «Лейла и Меджнун», «Хосров и Ширин», «Шахнаме» являются классикой персидской, таджикской, узбекской и азербайджанской литературы X-XV веков. У некоторых народов, например, узбеков, каракалпаков, турок и др., дастаны создаются и в наше время. Примечательно, что одни и те же персонажи и истории, встречаются в дастанах разных народов и почитаются как национальные герои. Например, народный героический эпос «АЛПАМЫШ» своим считают и узбеки, и казахи, и каракалпаки, и башкиры, и алтайцы, и татары... Богатырские подвиги, верность и преданность родной земле, поиски правды и справедливости... К слову сказать, «Витязь в тигровой шкуре» или «Слово о полку Игореве» тоже своего рода дастаны.

Самый известный исторический эпос татарского народа — «ИДЕГЕЙ» («Идегэй»). Вы не знали? Тогда я рад, что вы это узнали от меня. Герои эпоса — реальные исторические лица времён распада Золотой Орды. Это Тамерлан, Тохтамыш, Идегей...

«Идегей» — это не исторический роман, а народная былина. Читается легко и быстро захватывает. Думаю, равнодушных не останется. Интересно будет всем: и тем, кто постарше, и тем, кто помладше. Я читал с удовольствием. Сюжет оригинальный, ни на что другое не похожий. История длинная, описана подробно. Хотелось бы ознакомить вас с ней, но, возможно, формат нашей газеты не позволит сделать это в полной

мере. Но мы что-нибудь придумаем...

Вот, примерно так читали мои бабушки:

...Борын уткән заманда
Болгар белән Сарайда,
Каек белән Иделдә,
Алтын Урда, Ак Урда –
Данлы Кыпчак кирендә,
Татардан туган Нугай
илендә

Туктамыш дигән хан
булды...

А вот так это будет в литературном переводе:

...В стародавние времена,
Там, где была нугаев страна,
А предком Нугая был Татар,
Там, где стольный Сарай стоял,
Там, где вольный Идиль бежал,
Там, где город Булгар блистал,
Там, где текла Яика вода,
Там, где была Золотая Орда,
Там, где жили кыпчак и булгар,
Ханствовал над страною татар
Хан по имени Токтамыш...

Интересно же?!

...Кто был ему друг — того любил.
Кто был ему враг — того губил.
То, чем владел он, были стада.
То, что имел он, были рабы:
В муках текли их года.

Ходила молва из края в край,
Хвалила город его Сарай:
Сотни башен взметнулись там,
Восемьдесят улиц там!

Алтын Таш — Золотой Дворец.
Лег на желтый мрамор багрец.
Славой он был восьми стран —
Не этим дворцом гордился хан.

Сокол охотничий был у него,
Черный сокол Тюкли Аяк.
Сокола, чьи могучи крыла,
Хан запускал с луки седла,
Чтобы летел, добычу зажав.
Славой он был девяти держав.



А хан Токтамыш был таков:
Белый конь под ним — на земле,
Черный сокол пред ним — на седле.
Над гладью неисчислимых озер
Следил за добычей ханский взор,
Следил, как птицы ручные летят.
Таков был этот азамат...

Продолжение следует...

Адиль Барамынов



¹ здесь: (минувшими) веками назначенное нам для передачи (грядущим поколениям) / тат.яз./

Мусульманская баконка



Имамы села Бастаново

Частью истории сел или городов, конечно же, являются его люди. Среди них служители культа — в нашем случае: мусульманское духовенство — везде оставляли заметный след в памяти народа. Как правило, имеются документальные свидетельства этого. К примеру, благодаря поискам нашего земляка А.Ш.Абдиева стал известен список имамов по селу Бастаново в некоторые годы XIX-XX вв. (орфография документа сохранена):

Мечеть 1: Габаев (Абаев?) Мухамедзян Валиевич (1859-1923) — имам с 1893 г.; Девлекамов Мухамедзян Фазлулович (1857-?) — с 1901 г.; Девлекамов Габдулла Хасанович (1871-?) — с 1923 г.

Мечеть 2: Девлекамов Хайрулла Бахтиярович (1830-1916) — с 1871 г.; Тынчурин Габдулла Сейфулмулукович (1851-1916) — с 1897 г.; Тынчеров Габдулхаким Габдуллович (1878-?) — с 1923 г.

Гаяз Гарипов

К вопросу по уходу за могилами усопших

В последнее время не раз поднимался вопрос о том, как оформлять мусульманские могилы и вообще, о правилах поведения на мусульманском кладбище. Давайте разберёмся с некоторыми из них.

Мусульманское кладбище (зират) — это специально выделенная территория, предназначенная для тех, кто придерживалась ислама. Национальная и расовая принадлежность умершего значения не имеет. Только — религия.

Пророк Мухаммед советовал посещать кладбища, ведь это напоминает о Конце Света и смерти.

Шариатом строго запрещено хоронить мусульманина на немусульманском, и, наоборот, немусульманина на мусульманском кладбище.

Все без исключения могилы и надгробия мусульманского кладбища должны быть обращены в сторону Мекки. Проходя мимо кладбища, мусульманин должен прочитать суру из Кор`ана, а расположение могил поможет ему определить сторону, в которую следует обратить лицо.

Перед тем, как войти на территорию кладбища, мусульманин должен произнести

следующее: «Ассаляму 'алейкум ахляддияри миналь-му'минина уаль-муслимин, уа инна иншаАллаһу бикум ляхиун, уа ерхаму Ллаһуль-мустакъдимина минна уаль-мустаҳирин, асалю-Ллаһа ляна уа ляку-муль-'азия». Что может означать: «Мир вам, обитатели жилищ, верующие мусульмане! Поистине, если будет угодно Аллаһу, мы присоединимся к вам, и Аллах помилует тех из нас, кто ушёл раньше, и тех, кто задержался, и я прошу Аллаха об избавлении для нас и для вас!». Данная молитва читается обратившись лицом в сторону могил. Молитва же у могилы, за похороненного в ней, читается не на могилу, а обратившись лицом к Кыйбле.

Надмогильные плиты устанавливаются не для украшения, а чтобы было понятно, что это — могила и для того, чтобы можно было опознать могилу близкого человека. На могильной плите или камне желательно указание имени того, кто здесь захоронен. Можно указать даты рождения и смерти. Можно написать слова Пророка или известные суры из Кор`ана. Нежелательно писать обращения к усопшему со словами любви, обещаниями близких помнить и скорбеть о нём. Смерть не минует никого, и об этом нельзя забывать. Умирая, правоверный мусульманин возвращается к Аллаху, которому принадлежит и при жизни, и выражать сожаление по этому поводу в надписях на памятниках — недостойно. Цель надписи на могиле — только для того, чтобы различать усопших. Согласно шариату нельзя размещать на плитах, или камнях, или памятниках любые изображения, кроме полумесяца, звёзд, орнамента или рамки. Фотографии недопустимы.



Один из надмогильных камней на кладбище села Бастаново

но совершили бы подобное.

Могила сооружается так, чтобы умерший располагался в ней лицом в сторону Кыйблы. Выделение отдельного участка для захоронения членов семьи разрешается, если это не мешает захоронению других людей. Для свободного подхода к могилам, должны быть предусмотрены проходы между ними. Нельзя переступать через могилу. Нельзя

сидеть на могиле. При посещении могил нельзя совершать греховые деяния: ставить свечи, потреблять спиртное и т.д.

По мусульманскому обычаю, горе следует переносить терпеливо, поэтому, хотя Шариатом и не запрещается оплакивать умершего, делать это следует тихо.

Милади 1 ноября 2017 — хижри 12 сафара 1439; милади 20 ноября — хижри 1 раби'-аль-аувала 1439.

Время намазов на ноябрь

(для г.Сасово, по данным dumro.ru).

День недели, Дата — Утренний (фаджр, иртэнгे) полуденный (зухр, өйлә) послеполуденный ('аср, икенде) вечерний (магриб, ахшам) ночной (ища, төнгө) намазы

СР 01.11 05:35 12:20 14:45 16:38 18:18

ЧТ 02.11 05:37 12:20 14:43 16:36 18:16

ПТ 03.11 05:38 12:20 14:41 16:34 18:14

СБ 04.11 05:40 12:20 14:39 16:32 18:13

ВС 05.11 05:42 12:20 14:38 16:30 18:11

ПН 06.11 05:44 12:20 14:36 16:28 18:09

ВТ 07.11 05:45 12:20 14:34 16:26 18:08

СР 08.11 05:47 12:20 14:32 16:24 18:06

ЧТ 09.11 05:48 12:20 14:31 16:22 18:05

ПТ 10.11 05:50 12:20 14:29 16:21 18:03

СБ 11.11 05:51 12:20 14:28 16:19 18:02

ВС 12.11 05:53 12:20 14:26 16:17 18:01

ПН 13.11 05:55 12:20 14:24 16:15 17:59

ВТ 14.11 05:57 12:20 14:23 16:14 17:58

СР 15.11 05:58 12:20 14:22 16:12 17:57

ЧТ 16.11 06:00 12:20 14:20 16:11 17:56

ПТ 17.11 06:01 12:20 14:19 16:09 17:54

СБ 18.11 06:03 12:20 14:17 16:08 17:53

ВС 19.11 06:04 12:20 14:16 16:06 17:52

ПН 20.11 06:06 12:20 14:15 16:05 17:50

ВТ 21.11 06:07 12:20 14:14 16:04 17:49

СР 22.11 06:09 12:20 14:13 16:02 17:49

ЧТ 23.11 06:10 12:20 14:11 16:01 17:48

ПТ 24.11 06:12 12:20 14:10 16:50 17:48

СБ 25.11 06:13 12:20 14:09 15:59 17:47

ВС 26.11 06:14 12:20 14:08 15:58 17:46

ПН 27.11 06:16 12:20 14:07 15:57 17:45

ВТ 28.11 06:17 12:20 14:07 15:56 17:45

СР 29.11 06:18 12:20 14:06 15:55 17:44

ЧТ 30.11 06:20 12:20 14:05 15:54 17:43

Ночь с 15-го на 16-е ноября (2017) — ночь хиджры — переселения Пророка Мухаммада (ﷺ) и его приверженцев (мухаджиров) из Мекки в Медину в 622-м году по милади. Это событие считается точкой отсчета исламского лунного летоисчисления (хиджири).

Объявление

2 декабря 2017 г. в Исторической мечети состоится праздничный джиен по случаю Маулид-ан-Наби. Начало в 12:00. Подробнее о маулид-байраме у мусульман — в следующем номере.

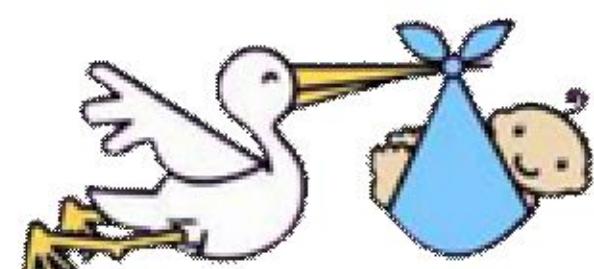


Вот такие сувенирные монеты (здесь представлены макеты) можно увидеть в Исторической мечети села Бастаново

НА БЕРЕГАХ ЛЕИ. №3 — С.3

Дни рождения в ноябре

Ноябрьдә туган көннәр



Поздравляем бастановцев Алеева Рината Хадиевича, Енилееву Назию Гарифовну, Запалову Тамару Петровну, Кантемирова Халита Канафьевича, Мухамедьярова Равиля Вагизовича, Симошева Рустама Фаритовича, Симошеву Диану Рустамовну, Скопину Александру Андреевну, Сулейманова Чингизхана Ибрагимовича, Тынчерову Фаузию Фатеховну! **Будьте счастливы! Бәхетле бұлығыз!**

Еще одна просьба. Возможно, в нашей базе не все дни рождения жителей села. Поэтому просим сверять с нами предстоящие дни рождения родственников-бастановцев.

Татарские блюда / Татар ашлары

Татарский катык делают из топленого молока. Молоко долго держат при температуре около 90°C в глиняной посуде (вытапливают на медленном огне, но не кипятят), где оно постепенно густеет до состояния густых сливок, после чего остужают до 40°C, добавляют **закваску**, укутывают и оставляют в теплом месте на 8–10 часов. Готовый катык ставят в холодильник.



Это кушание приготовливает таким же образом и ценят многие народы, хотя его название у разных народов может быть разным: «катык» (узб., тат., башк., азерб.), «чургот» (тадж.), «мацун» (арм.), «мацони» (груз.), «чекизе» / «егурт» / «гатык» (у разных групп туркмен), «айран» (каз., кирг.).

Интересный факт: в некоторых семьях на Кавказе катык готовят каждый день, и собственная «семейная» закваска сохраняется в течение нескольких поколений.

В состав домашнего катыка, изготовленного из коровьего молока, входят: витамины A (РЭ), D, H, C, витамины группы B, минеральные элементы. В 100 г продукта содержится: белков – 2,8; жиров – 0,1; углеводов – 4,2. Калорийность – 28 ккал. Катык подавляет гнилостные кишечные бактерии, восстанавливает здоровую микрофлору и повышает естественные защитные функции организма. Он также обладает общеукрепляющим и тонизирующим действием.

Конкурс № 3

Что касается предыдущих конкурсов: как всегда, наиболее активной читательницей у нас оказывается Рабига-апа Барамыкова. Но на этот раз она добровольно отказалась от приза, сославшись на то, что вопросы слишком простые. Что ж, учтем замечание и несколько изменим подход к заданиям.

Как сказать по-татарски «Тётя Уммугульсум поставила на стол тарелку супа из крупы»?

Ответы принимаем **14 ноября**
(это 2-й вторник месяца),
с 10:00 до 12:00 по тел. 90-3-76

Первый дозвонившийся и, конечно, правильно и полно ответивший, получит сладкий приз.

Бустан риваятъләре

Невыдуманные бастановские истории

Рассказы Наиля-абзы Барамыкова

Чикләвек чичәге

Кеше сүзе буенча, чикләвекнәң чичәген күрүче юк. Имеш, чикләвек елына бер генә тапкыр тәнгә 12-дә чичәк ата һәм шундук ташлый да икән чичәген...

Бу күптән булган хәл. Ике авыл малае (кемнәр икәнен эйтмим) бер кичне шуны карамага урманга жыенып китәләр. Чикләвек үскән урынны яхши белгән кебек иделәр. Менә алар тәнә буе, кучатлар кычкыра башлаганчы, йәриләр — ә нигәдер чикләвеклеккә керә алмылар. Иртәсен баксалар — бер үк урында эйләнеп йөргәннәр. Шулай итеп, малайлар чикләвекнәң чичәк атканын күрә алмаганнар. Сәбәбе соңыннан гына беленгән: күрәсөн, малайлар урман иясе биләмәләренә эләккән булганнардыр...



Атың синеке ничек?

Кайчандыр, иске вакытта, берәүне урманчы tota, агач кискәнесе артын. Тота үзен, акт тәзи. Ул вакытта кем дә үзе белән документ йөртәмәгән. Урманчы — үзе урыс бит инде — егетнәң фамилиясен сорый.

Безнең малай: — Каентамыров мин, ди.
— Э-э, ярый, яхши. Э атың ничек?
— Балтасап.

Урманчы барын язып алган, малайны жибәргән.

Икенче көнне Бустанга килүендә урманчы теге малайны һич кенә таба алмый. Кешеләрдән сораштырып карый. Тегеләр,

кәлеп: — Андый кеше юк бит бәздә, диләр. Имеш...

Спасибо дяде Наилю за интересные байки! Кто следующий со своими рассказами из жизни Бастанова? Ждем ваши истории. К пожилым сельчанам подъедем с диктофоном.

Сон в руку²

Өндә дә, төштә дә...³

Моя соседка, Сания Ёклапкалдыева, рассказала мне свой сон, который она постоянно видела летом и осенью. Имеш, она гуляет за селом и видит такую картину: стоит водонапорная башня, а сверху, как водопад, течёт вода. Подумаешь, сон. Но сны Сании часто сбывались, и я пошла на разведку. Вода и правда текла, и, наверное, не один день. Вокруг башни образовалось целое озеро. Вот я и думаю: к чему этот сон? Может быть: автомат неисправный и зимой выйдет из строя? Вы как думаете? А может быть всё так и должно быть? А ещё говорят, что на Земле вода пресная заканчивается. Но это уже учёные говорят...

Мастуря-апагыз Барынбиялева

Объявление

Продается пятистенный дом в с.Бастаново по ул. Центральная, 82. Площадь 45 кв.м. Отопление газовое, в доме — вода, канализация, туалет. Окна пластиковые. Участок земли 12 сот., большой сарай для содержания скотины. Цена 600 т.р., торг уместен. Тел.: 8-49133-90311 и 8-920-970-96-79.

Сасовская национально-культурная автономия татар и религиозная организация мусульман г.Сасово и района выражают соболезнование родным и близким Девликамова Халита Ханафьевича (1930-2017) в связи с его смертью

Использованные в газете материалы не являются предметами авторского права и/или смежных прав, являются общедоступными и/или взяты из открытых источников и сети Интернет. Тем не менее при копировании просим ссылаться на информационный листок «На берегах Лей» общественной организации «Сасовская местная татарская национально-культурная автономия Рязанской области».

Web: <http://muhtariat.ru>

ГАЗЕТА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ БЕСПЛАТНО

Редактор номера: **Барамыков А.Н.**

Верстка: Гарипов Н.К. Набор завершен 26.10.2017

Телефон для справок: **8-905-185-29-12**

E-Mail: info@muhtariat.ru

Номер карты СБ РФ для пожертвований на поддержку газеты **4276 8530 3303 5388** (перевод желательно сопроводить SMS-кой). Спасибо. Внимание: в декабре возможно изменение номера карты.

Группа «Бастаново»: <https://ok.ru/group/50869555888310>

Уважаемые читатели!

На страницах нашей газеты могут упоминаться имя Аллаха, приводиться аяты из сур Священного Курбана, хадисы пророка Мухаммада (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). Просьба соблюдать правила обращения с такого рода предметами.

² Вещее сновидение.

³ И во сне, и наяву /тат.яз./